## Inventario de Adaptabilidad Mayo-Portland 4

Dr. Muriel D. Lezak y Dr. James F. Malec (Doctorados del ABBP)

Nombre:	No. clíni	co			Fecha			
¿Quién informa? (Haga un círculo): Profesional particu	lar Consenso	de prof	esionales	Persona co	n lesión cer	ebral l	La pareja	
Debajo de cada ítem, haga un círculo alrededor del núm Escoja el nivel más alto de dificultad que corresponda. del tiempo) se interponen con las actividades cotidianas ítems específicos al final de la escala de puntuación.  Para los ítems 1 al 20, por favor use la siguiente escala	No considere c s o en aquellas i	omo in mporta	terferenci	ia los problei	nas que oca	asionalr	nente (menos de	el 5%
O Ninguna  1 Poca difficultad pero no interfiere con las actividades. Podría servirle un aparato de ayuda o medicamentos	Porta dificult interfiere cor actividades e del tiempo	ad que n las	24%	Problema mointerfiere con actividades 25 tiempo	las	in ac	rave problema que terfiere con las stividades más del 75 el tiempo	5%
Parte A. Canacidades		Part	e B. Adaı	otación				
1. Movilidad: Dificultades para caminar o moverse; pro equilibrio que interfieren con la movilidad	blemas de	13.	Ansiedad			, miedo	, fobias, pesadil	las,
0 1 2 3 4			0	1	2	3	4	
<ul> <li>Uso de las manos: Deterioro en la fuerza o en la coordin una o ambas manos</li> <li>0</li> <li>1</li> <li>2</li> <li>3</li> <li>4</li> </ul>	ación de			o sueño, pred		autocríti		
3. Visión: Dificultad para ver; visión doble; lesión en los ojo o nervios que interfiere con la visión	os, cerebro		0 Irritabilio físicas de		esividad: 1	Expresion	ones verbales o	
0 1 2 3 4		-	0	1 1	2	3	4	
<ul> <li>4. *Audición: Dificultad para oir; zumbido en los oídos.</li> <li>0 1 2 3 4</li> <li>5. Mareo: Sensación de inestabilidad, mareo o aturdimiento 0 1 2 3 4</li> </ul>			y no verba dolor	ales de dolor	; limitación	en las	xpresiones verba actividades debi	
<b>6.</b> Aspecto motor del lenguaje: Alteración en la claridad o	•	17	0	1	2	3	4	
velocidad del lenguaje; tartamudeo 0 1 2 3 4			c <b>ansanci</b> fácilmente		nsancio; iai	ita de er	nergía; cansarse	
<b>7A.</b> Comunicación verbal: Dificultad para expresarse verbal para comprender a otros	lmente o		0	1	2	3	4	
0 1 2 3 4  7B. Comunicación no verbal: Expresiones faciales y/o gesto limitados o extraños; hablar demasiado o casi nada; incompren los mensajes no verbales de los demás  0 1 2 3 4  8. Atención y concentración: Dificultad para ignorar las		i i	que los pr lesión cer inquietud desempeñ mismos	oblemas físice ebral; califiq o preocupac	cos y/o emo ue solamen ión por esto	ocionale ite la foi os síntoi	oncentra en pen es se atribuyen a rma en que la mas afecta el s de los síntomas	la
distracciones, prestar atención a cosas diferentes, mantener má	s de una	10	0	1	2	3	4	
cosa en la mente en un momento dado  0 1 2 3 4  9. Memoria: Dificultades para aprender y recordar nueva							rtamiento infant nento ni en el lu <b>4</b>	
información  0 1 2 3 4  10. Fuente de información: Dificultad para recordar lo apre la escuela, preparatoria, colegio o trabajo; dificultad para recor información personal o familiar de años atrás		]	limitacion		idades pers	onales,	econoce sus ni la forma en q ianas del trabajo	
0 1 2 3 4			0	1	2	3	4	
<ul> <li>11. Resolución de nuevos problemas: Dificultad para enconescoger la mejor solución para un problema nuevo <ul> <li>0</li> <li>1</li> <li>2</li> <li>3</li> <li>4</li> </ul> </li> <li>12. Capacidad visual-espacial: Dificultad para dibujar, armencontrar la ruta, y prestar la misma atención visual hacia</li> </ul>	ar cosas,	Use	la escala	al final de l	a página p	ara cal	ificar el ítem N	° 21
derecha y hacia la izquierda			D 1 1/	7 0 17	• .		• •	

21. Relación con la familia y otras personas queridas:
Interacción con allegados; describir el grado de estrés presente en la familia o en los más allegados a la persona con lesión cerebral; "funcionamiento de la familia" significa cooperar a fin de lograr realizar las tareas necesarias para el mantenimiento de la casa

0	Grado de estrés normal en la familia o en los allegados	1	Grado de estrés leve que no interfiere con el funcionamiento de la familia	2	Grado de estrés leve que interfiere con el funcionamiento de la familia 5 a 24% del	3	Grado de estrés moderado que interfiere con el funcionamiento de la familia 25 a 75% del	4	Grado de mucho estrés que interfiere con el funcionamiento de la familia 75% del tiempo
					tiempo		tiempo		

Parte C. Participación							
22. Inicio: Dificultad para iniciar una actividad sin necesidad de incitarlo(a) a hacerla							
Ninguna dificultad	Poca dificultad pero <u>no</u> interfiere con las actividades.     Podría servirle un aparato de ayuda o medicamentos	Problema menor que interfiere con las actividades un 5 a 24% del tiempo	3 Dificultad moderada que interfiere con las actividades 25 a 75% del tiempo	4 Mucha dificultad que interfiere con las actividades más de 75% del tiempo			
23. Contacto social con amistades, compañeros de trabajo, y otras personas que no sean familiares, la pareja, ni quienes le brindan atención profesional							
Participación normal con los demás	Poca dificultad en las situaciones sociales, pero la participación con los demás es normal	2 Participación un poco limitada con otras personas (75 a 95% de interacción normal para la edad)	3 Participación moderadamente limitada con los demás (25 a 74% de interacción normal para la edad)	4 Ninguna o escasa participación con otras personas (menos de 25% de interacción normal para la edad)			
24. Actividades en el tier	mpo libre y de recreación						
Participación normal para la edad en actividades recreativas	Poca dificultad para     realizar estas actividades,     aunque con participación     normal	2 Participación un poco limitada (75 a 95% de participación normal para la edad)	3 Participación moderadamente limitada (25 a 74% de participación normal para la edad)	4 Ninguna o escasa participación (menos de 25% de interacción normal para la edad)			
25. Cuidado personal: C	Comer, bañarse, vestirse, higie	ene personal					
El cumplimiento con estas actividades del cuidado personal es sin ayuda de nadie	1 Ocasionalmente, hay un poco de dificultad, y se omiten tareas o el cumplimiento con el cuidado personal es un poco más lento: posible uso de aparatos de ayuda o de estimulación	2 Necesidad de un poco de ayuda o supervisión (5 a 24% del tiempo), que incluye frecuente estimulación	3 Necesidad de la ayuda o supervisión moderada de otras personas (25 a 75% del tiempo)	4 Necesidad de mucha ayuda o supervisión de otras personas (más de 75% del tiempo)			
	vilidades de vivir con independ , cuidar de la salud personal r						
administración del dinero  O Autosuficiente para vivir, sin supervisión ni preocupación por parte de los demás	(ver el No. 29)  1 Vive sin supervisión aunque los demás se preocupan por su seguridad y/o manejo de responsabilidades	Necesidad de un poco de ayuda o supervisión (5 a 24% del tiempo)	3 Necesidad de ayuda o supervisión moderada de otras personas (25 a 75% del tiempo)	4 Necesidad de mucha ayuda o supervisión de otras personas (más de 75% del tiempo)			
27. *Transporte		•					
Uso de todos los medios de transporte por cuenta propia, e incluso hay la capacidad de operar un vehículo motorizado	1 Uso de todos los medios de transporte por cuenta propia, pero los demás se preocupan por su seguridad	2 Necesidad de un poco de ayuda o supervisón (5 a 24% tiempo), y sin la posibilidad de conducir	75% tiempo), y sin la posibilidad de conducir	4 Requiere mucha ayuda o supervisión de otras personas (más de 75% del tiempo) y sin la posibilidad de conducir			
<b>28A.</b> * Empleo remunerado: Califique el ítem 28A o el ítem 28B para indicar cuál es la principal función social deseada por la persona evaluada. No califique ambos ítems. Califique el 28A si la principal función social es la de un empleo remunerado. Si la principal función social es otra, sólo califique el 28B. Tanto para 28A como para 28B, "apoyo" quiere decir ayuda de otra persona responsable (ejemplo: alguien que le entrena en el trabajo, un tutor, un asistente) o tener menos responsabilidades. Las modificaciones físicas al ambiente laboral para facilitar el trabajo no se consideran como apoyo.							
Tiempo completo (más de 30 horas por semana) sin apoyo	1 Medio tiempo (3 a 30 horas por semana) sin apoyo	2 Tiempo completo o parcial con apoyo	3 Trabajo bajo protección	4 Desempleado o con empleo de menos de 3 horas semanales			
28B. * Otro tipo de empleos: Participación en actividades constructivas y adecuadas para la persona, que no sean empleos remunerados.  Marque sólo uno para indicar la principal función social deseada.  □ Crianza y/o atención de niños □ Quehaceres domésticos, sin crianza o atención de niños □ Estudiante  □ Voluntario □ Jubilado (Marque jubilado sólo si tiene más de 60 años; en caso de desempleo o jubilado por incapacidad antes de los 60 años, marque "desempleado" en el ítem 28A).							

0	Tiempo completo (más de 30 horas por semana) sin apoyo, o estudiante con carga horaria de tiempo completo	1	Medio tiempo (3 a 30 horas por semana) sin apoyo	2	Tiempo completo o parcial con apoyo	3	Actividades dentro de un ambiente supervisado que no sea un taller para la readaptación de minusválidos	4	Inactivo(a) o que participa en actividades adecuadas menos de 3 horas semanales.
29.			ro y la economía: Ir de						
administrar el ingreso y las inversiones personales; en caso de que la persona afectada pueda hacer compras de minucias por sí misma, pero no administrar inversiones ni una economía personal mayor, califique 3 ó 4.									
0	Autosuficiencia para manejar compras de minucias y su economía personal sin supervisión ni preocupación de los demás	1	Autosuficiencia para manejar el dinero, aunque a los demás les preocupa su capacidad de tomar decisiones económicas más importantes	2	Necesidad de algo de ayuda o supervisión (5 a 24% del tiempo) con la economía más compleja, pero puede manejar compras de minucias por sí mismo(a)	3	Necesidad de ayuda o supervisión moderada (25 a 75% del tiempo) con las finanzas más complejas y algo de ayuda con las compras de minucias	4	Necesidad de mucha ayuda o supervisión (más del 75% del tiempo) con la economía más compleja, y ayuda frecuente con las compras de minucias
			istentes y relacionadas						
			al, pero se emplean para previa y posterior a la l			ircun	stancias especiales. En	l	
30.	Consumo de alcohol:	Co	nsumo de bebidas alcoh	iólica	ıs.				
D	.t 1. 1t.	D	1. 1						
Prev 0	vio a la lesión Ninguno, o consumo socialmente aceptable	Post 1	En ocasiones, excede el consumo socialmente aceptable, pero eso no interfiere con su desempeño diario. El problema actual está bajo tratamiento o en remisión	2	Con frecuencia abusa del consumo de alcohol y, a veces, intefiere con su desempeño diario: posible dependencia alcohólica	3	El consumo o la dependencia alcohólica interfiere con el desempeño diario: se recomienda tratamiento adicional	4	Necesidad de tratamiento en un ambiente hospitalario o en un centro de rehabilitación alcohólica
31.	Consumo de drogas:	Cor	sumo de sustancias ilíc	itas o	abuso de los medicam	entos	s recetados		
Prev 0	vio a la lesión NInguno, o consumo ocasional	Post 1	Uso ocasional que no interfiere con el desempeño diario. El problema actual está bajo tratamiento o remisión	2	Uso frecuente que ocasionalmente intefiere con el desempeño diario: posible dependencia	3	Uso o dependencia que interfiere con el desempeño diario: se recomienda tratamiento	4	Necesidad de tratamiento en un ambiente hospitalario o en un centro de rehabilitación
32.	Síntomas sicóticos: A	ucin	aciones, delirios, u otra	s per	cepciones gravemente o	distor	rsionadas de la realidad	que	son continuas.
Prev 0	vio a la lesión Ninguno	Post 1	El problema actual está bajo tratamiento o remisión: los síntomas no interfieren con el desempeño diario	2	Los síntomas interfieren ocasionalmente con el desempeño diario, pero no se recomienda evaluación ni tratamiento adicional	3	Los síntomas interfieren con el desempeño diario: se recomienda tratamiento adicional	4	Necesidad de tratamiento en un ambiente hospitalario o en un centro de rehabilitación
33.	Violaciones de la ley:	His	storial previo y posterio	r a la	lesión				
Prev 0	vio a la lesión Ninguno o solamente infracciones vehiculares menores	Post	cerior a la lesión Condena por uno o dos delitos menores que no sean infracciones vehiculares menores	2	Antecedente de más de dos delitos menores que no sean infracciones vehiculares menores	3	Condena por cometer sólo un delito grave	4	Repetidas condenas por delitos graves
34.			usante de deterioro fí						ntes a la lesion
cerebral, tales como lesión de la médula espinal o amputación de miembros. Usar la escala debajo del Nº 35.									
Previo a la lesión Posterior a la lesión									
35. Otra condición médica causante de deterioro cognitivo: Incapacidad cognitiva debida a condiciones médicas no psiquiátricas,									
diferentes a la lesión cerebral, tales como: demencia, accidente cerebrovascular, incapacidad del desarrrollo									
	vio a la lesión		erior a la lesión	_	Dual-lawra 1		Dual-lance 1 1	4	Corres man 1 1
0	Ninguna	1	Problema leve que no interfiere con las actividades: posible uso de aparatos de ayuda o	2	Problema leve: interfiere con las actividades 5 a 24% del tiempoo	3	Problema moderado que interfiere con las actividades 25 a 75% del tiempo	4	Grave problema que intefiere con las actividades 75% del tiempo

Comenta	rios:			
Ítem N°				

## Hoja de puntuación

Los ítems 4, 6, 27, 28 o 28A marcados con un asterisco (\*) requieren recalificación según se especifica abajo, antes de sumar los puntajes brutos y referirlos a las tablas de referencia para obtener el puntaje estándar. Debido a que los ítems 22 a 24 contribuyen a la Subescala de adaptación y a la Subescala de participación, el puntaje total será menor a la suma de las tres subescalas.

Subescala de capacidades		
Recalificación del ítem 4. Puntaje original = Si el puntaje original es 0, el nuevo puntaje es 0 Si el puntaje original es 1, 2 ó 3, el nuevo puntaje es 1 Si el puntaje original es 4, el nuevo puntaje es 3 A. Nuevo puntaje para el ítem 4 = B. Suma de puntajes para los ítemes 1 a 3 y (usar el puntaje más alto para 7A o 7B) Suma de A y B = Puntaje bruto para la subescala de capacidad		(escribirlo en la tabla abajo)
Subescala de adaptación		
Recalificación del ítem 16. Puntaje original = Si el puntaje original es 0, el nuevo puntaje es 0 Si el puntaje original es 1 ó 2, el nuevo puntaje es 1 Si el puntaje original es 3 ó 4, el nuevo puntaje es 3 C. Nuevo puntaje para el ítem 16 = D. Suma de los puntajes para los ítems 13 a Suma de C y D = Puntaje bruto para la subescala de adaptació		(escribirlo en la tabla abajo)
Subescala de participación		
Recalificación dell ítem 27. Puntaje original = Si el puntaje original es 0 ó 1, el nuevo puntaje es 0 Si el puntaje original es 2 ó 3, el nuevo puntaje es 1 Si el puntaje original es 4, el nuevo puntaje es 3  Recalificación d el ítem 28A o 28B. Puntaje original = Si el puntaje original es 0, el nuevo puntaje es 0 Si el puntaje original es 1 ó 2, el nuevo puntaje es 1 Si el puntaje original es 3 ó 4, el nuevo puntaje es 3  E. Nuevo puntaje para el ítem 27 = F. Nuevo puntaje para el ítem 28A o 28B = G. Suma de los puntajes para los ítems 22 a H. Suma de los puntajes para los ítems 25, 2		 (escribirlo en la tabla abajo)
Suma desde E hasta H = Puntaje bruto para la subescala de pa		(escribirlo en la tabla abajo)
Usar las tablas de referencia para convertir los puntajes bi	rutos a puntajes están Puntaje bruto (de la hoja de puntuación, arriba)	
<ul> <li>I. Subescala de capacidades (ítems 1 a 12)</li> <li>II. Subescala de adaptación (ítems 13 a 24)</li> <li>III. Subescala de participación (ítems 22 a 29)</li> <li>IV. Subtotal de los puntajes brutos de las subescalas (I a III)</li> <li>V. Suma de los puntajes para los ítems 22 a 24</li> <li>VI. Restar de V. y de IV = Puntaje total</li> </ul>		